LDD 19-05-09 11:45

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣١ مارس ٢٠٠٩

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣١ مارس ٢٠٠٩

المحتويات	*الصفحة*
تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٦
إيضاحات	٧ – ١٣

ص.ب : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣٠١٥١٥ (٤) ٩٧١+
إنترنت :www.ae-kpmg.com

التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لـ الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة")، كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ وكذلك بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز (الذي يشتمل على بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز وبيان الدخل المرحلي الموجز المنفصل) وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* من معايير التقارير المالية الدولية. بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

30 APR 2009

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

كيه بي ام جي عضو في كيه بي أم جي العالمية. مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٣١ مارس ٢٠٠٩

	ايضاح	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
الموجودات			
الممتلكات والمعدات		١,٤٤٩,٣٤٣	١,٥٩٧,٤٨٦
العقارات الاستثمارية		٢١٤,٧١٩,٢٠٠	٢١٤,٧١٩,٢٠٠
الاستثمارات في الأوراق المالية	٤	١٠٥,٣٠٨,٩٩٨	١٠٧,٨٩٥,٥٩٥
موجودات إعادة التأمين		١٦٠,٨٨٧,١٦١	١٠٤,٤٦٥,٢٦٨
مديني التأمين والذمم المدينة الأخرى		١٠٣,٣٢١,٢٩٥	١٠٤,٣١٨,٥٥٣
المستحق من طرف ذو علاقة		٧,٤٦٢,٣٦٣	٨,٠٧٣,٤٨٩
النقد وما يعادله		١٢٥,٨٢٩,٤٦١	١٣٥,٧٢٣,٥٠٩
إجمالي الموجودات		٧١٨,٩٧٧,٨٢١	٦٧٦,٧٩٣,١٠٠
المطلوبات			
مخصصات عقود التأمين		٣١٥,٣٩٠,٠٦٤	٢٥٩,١٢٧,٢١١
دائني التأمين والذمم الدائنة الأخرى		١٢٠,٦٥٩,٦٠٢	١٤٧,١٠٥,٢٥٧
توزيعات الأرباح الدائنة		١٢,١٧١,٦٠٠	-
إجمالي المطلوبات		٤٤٨,٢٢١,٢٦٦	٤٠٦,٢٣٢,٤٦٨
حقوق الملكية			
رأس المال	٥	١٣٣,٨٨٧,٦٠٠	١٢١,٧١٦,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		٣١,٢٨٦,٠٨٨	٣١,٢٨٦,٠٨٨
الاحتياطي العام		٣٠,٦٧٠,١٠٢	٣٠,٦٧٠,١٠٢
احتياطي القيمة العادلة		(١٧,٨٠٣,٤٧٨)	(١٥,٧٧٨,٠٥٤)
الأرباح المحتجزة		٩٢,٧١٦,٢٤٣	١٠٢,٦٦٦,٤٩٦
إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي الشركة		٢٧٠,٧٥٦,٥٥٥	٢٧٠,٥٦٠,٦٣٢
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٧١٨,٩٧٧,٨٢١	٦٧٦,٧٩٣,١٠٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

لقد تمت المصادقة على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة في ٢٣ أبريل ٢٠٠٩.

د. عبد الزهراء عبد الله علي
المدير العام

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان الدخل المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

	ايضاح	(غير مدققة) فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ درهم
العمليات المستمرة			
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٦	٩٠,٥٢٤,٩٠٧	٨٨,٥٢٨,٠٤٦
إعادة التأمين المتنازل عنه	٦	(٣٥,٤٦٥,٩٦٧)	(٣١,٠٩٩,٤١٠)
صافي أقساط التأمين		٥٥,٠٥٨,٩٤٠	٥٧,٤٢٨,٦٣٦
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة		٤,٦٦٨,١٤٩	(٥,٥٥١,٠٦٩)
صافي أقساط التأمين المكتسبة		٥٩,٧٢٧,٠٨٩	٥١,٨٧٧,٥٦٧
عمولات إعادة التأمين المكتسبة		٨,٦٨٧,٨١٥	١٠,٩٧٢,١٣٧
إجمالي الإيرادات		٦٨,٤١٤,٩٠٤	٦٢,٨٤٩,٧٠٤
التعويضات المدفوعة		(٤٧,٧٧٦,١٥٧)	(٣٦,٣٥٥,١٥٤)
حصة إعادة التأمين		١٢,٣٩٣,٩٩٥	٨,١٧٣,١٥٦
صافي التعويضات المدفوعة		(٣٥,٣٨٢,١٦٢)	(٢٨,١٨١,٩٩٨)
التغير في مخصص المطالبات قيد التسوية		(٢,٣٧٤,٤١٨)	(٢,٢٤٩,٥٥٢)
صافي التعويضات المتكبدة		(٣٧,٧٥٦,٥٨٠)	(٣٠,٤٣١,٥٥٠)
العمولات المدفوعة		(٦,٣٩٤,٣٢٤)	(٥,٣٨٤,٢٣٢)
المصروفات الإدارية		(٨,٠٧٢,١٩٥)	(٧,٤٩٥,٣٨٦)
صافي مصروفات التأمين		(٥٢,٢٢٣,٠٩٩)	(٤٣,٣١١,١٦٨)
صافي الحركة في صندوق التأمين على الحياة		(٢,١٣٤,٦٩٣)	(٢,٥٨٥,٨٦٥)
إجمالي مصروفات التأمين		(٥٤,٣٥٧,٧٩٢)	(٤٥,٨٩٧,٠٣٣)
أرباح التأمين		١٤,٠٥٧,١١٢	١٦,٩٥٢,٦٧١
إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى (صافية)		١,٦٦٥,٠٢٢	١,٣٧٠,٨٢٦
صافي الخسارة من الاستثمارات في الأوراق المالية		(٥٦١,١٧١)	(٩,٩٨٥,١٤٤)
أرباح رأسمالية من بيع عقارات استثمارية		–	٥,٧٤٩,٦٥٣
صافي إيرادات التأجير من العقارات الاستثمارية		–	٢٣٠,٨٨٦
مصروفات عمومية وإدارية		(٧٦٨,٠١٦)	(٧٧٩,٣٣١)
أرباح الفترة		١٤,٣٩٢,٩٤٧	١٣,٥٣٩,٥٦١
ربحية السهم الأساسية والمخفضة		٠,١١	٠,١٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

	(غير مدققة) فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ درهم
أرباح الفترة	١٤,٣٩٢,٩٤٧	١٣,٥٣٩,٥٦١
الإيرادات الشاملة الأخرى		
الاستثمارات المتاحة للبيع	(٢,٠٢٥,٤٢٤)	٢,٢٧٠,٢٢٣
إجمالي الدخل الشامل للفترة	١٢,٣٦٧,٥٢٣	١٥,٨٠٩,٧٨٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

	(غير مدققة) لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ درهم
الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح الفترة	١٤,٣٩٢,٩٤٧	١٣,٥٣٩,٥٦١
تسويات لـ:		
الاستهلاك	٢٢١,٩٠٩	٢٠٤,٧٨١
الأرباح من بيع عقارات استثمارية	–	(٥,٧٤٩,٦٥٣)
الخسائر غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٥٦١,١٧١	٩,٩٨٥,١٤٤
(النقص)/الزيادة في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة	(٢,٥٣٣,٤٥٧)	٨,١٣٦,٩٣٦
مخصص تعويضات نهاية الخدمة – صافية من المبالغ المسددة	٧١,٩١٨	–
	١٢,٧١٤,٤٨٨	٢٦,١١٦,٧٦٩
التغير في مديني التأمين والذمم المدينة الأخرى (بما في ذلك الاطراف ذات العلاقة)	١,٦٠٨,٣٨٥	(٣٣,٢١٤,٤١٦)
التغير في دائني التأمين والذمم الدائنة الأخرى	(٢٦,٥١٧,٥٧٢)	(١,٦٦٥,٨٦٠)
التغير في صافي المطالبات تحت التسوية	٢,٣٧٤,٤١٧	٢,٢٤٩,٥٥٢
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	(٩,٨٢٠,٢٨٢)	(٦,٥١٣,٩٥٥)
الأنشطة التمويلية		
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	(٤٨,٦٨٦,٤٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	–	(٤٨,٦٨٦,٤٠٠)
الأنشطة الاستثمارية		
استرداد استثمارات محتفظ بها للاستحقاق	–	٣,٦٥٦,٢٩٥
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	–	(٢٤,٢٧٥,٤٨٨)
شراء استثمارات متاحة للبيع	–	(١٨,٣٦٦,٢١٣)
شراء ممتلكات ومعدات	(٧٣,٧٦٦)	(١٢٩,٦٨٠)
متحصلات من بيع عقارات استثمارية	–	٣١,٧٤٩,٦٥٣
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٧٣,٧٦٦)	(٧,٣٦٥,٤٣٣)
صافي النقص في النقد وما يعادله	(٩,٨٩٤,٠٤٨)	(٦٢,٥٦٥,٧٨٨)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	١٣٥,٧٢٣,٥٠٩	١٤٧,٠٠٢,٩٢٩
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٢٥,٨٢٩,٤٦١	٨٤,٤٣٧,١٤١
ويشتمل النقد وما يعادله على:		
النقد في الصندوق	١,٧٤٦,١٠٢	١,٧٥٣,٩٠٤
النقد لدى البنك	٧,٧٠٠,٤١٥	٣٢,٨٣٠,٨٨٤
ودائع ثابتة	١١٦,٣٨٢,٩٤٤	٤٩,٨٥٢,٣٥٣
	١٢٥,٨٢٩,٤٦١	٨٤,٤٣٧,١٤١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز (غير مدققة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

	رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي العام درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٨	١٢١,٧١٦,٠٠٠	٢٩,٢٧٢,٤٦٧	٢٨,٦٥٦,٤٨١	–	١٣٦,٢٤٣,٩٢٨	٣١٥,٨٨٨,٨٧٦
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	٢,٢٧٠,٢٢٣	١٣,٥٣٩,٥٦١	١٥,٨٠٩,٧٨٤
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	–	–	–	(٤٨,٦٨٦,٤٠٠)	(٤٨,٦٨٦,٤٠٠)
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨	١٢١,٧١٦,٠٠٠	٢٩,٢٧٢,٤٦٧	٢٨,٦٥٦,٤٨١	٢,٢٧٠,٢٢٣	١٠١,٠٩٧,٠٨٩	٢٨٣,٠١٢,٢٦٠
كما في ١ يناير ٢٠٠٩	١٢١,٧١٦,٠٠٠	٣١,٢٨٦,٠٨٨	٣٠,٦٧٠,١٠٢	(١٥,٧٧٨,٠٥٤)	١٠٢,٦٦٦,٤٩٦	٢٧٠,٥٦٠,٦٣٢
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	(٢,٠٢٥,٤٢٤)	١٤,٣٩٢,٩٤٧	١٢,٣٦٧,٥٢٣
أسهم منحة مصدرة	١٢,١٧١,٦٠٠	–	–	–	(١٢,١٧١,٦٠٠)	–
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	–	–	–	(١٢,١٧١,٦٠٠)	(١٢,١٧١,٦٠٠)
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩	**١٣٣,٨٨٧,٦٠٠**	**٣١,٢٨٦,٠٨٨**	**٣٠,٦٧٠,١٠٢**	**(١٧,٨٠٣,٤٧٨)**	**٩٢,٧١٦,٢٤٣**	**٢٧٠,٧٥٦,٥٥٥**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

إيضاحات
(تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة)

١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

لقد تأسست الشركة أساساً كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ ، وتعديلاته ، في إمارة دبي .

تقوم الشركة بجميع أنواع التأمين على الحياة والتأمينات العامة وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٩ لسنة ١٩٨٤ الخاص بشركات ووكلاء التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في البرج الأخضر، ص.ب ١٥٤ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

أ) أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وهي لا تشتمل على كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويتعين قراءتها جنبا إلى جنب مع البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

إن السياسات المحاسبية وطريقة الاحتساب المطبقة من قبل الشركة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفسها المطبقة من قبل الشركة في بياناتها المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. إلا أن الشركة قامت بتطبيق *المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية – القطاعات التشغيلية و المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ المعدل – عرض البيانات المالية.*

المعايير والتفسيرات المحاسبية الجديدة والمعدلة المطبقة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩.

المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية – القطاعات التشغيلية

إن هذا المعيار الجديد، الذي تم تطبيقه عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، يقدم "منهج الإدارة" فيما يتعلق بتقديم التقارير حول القطاعات. تقوم الشركة حالياً بتقديم التقارير حول القطاعات فيما يتعلق قطاعات الأعمال الخاصة بها. لا يؤثر هذا المعيار على الأرباح أو الخسائر أو حقوق الملكية المعلنة للشركة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ المعدل – عرض البيانات المالية

إن هذا المعيار المعدل، الذي تم تطبيقه لأول مرة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، يؤثر على عرض التغيرات في حقوق الملكية والدخل الشامل. إلا أنه لا يغير الاعتراف أو القياس أو الافصاح عن المعاملات الخاصة والأحداث الأخرى التي تقتضيها معايير التقارير المالية الدولية الأخرى.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية كما هو معدل لبيان الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والاستثمارات المتاحة للبيع والعقارات الاستثمارية التي يتم قياسها بالقيمة العادل.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للشركة.

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

إيضاحات *(تابع)*

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) إن السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة من قبل الشركة مبينة أدناه:

١) الاستثمارات في الأوراق المالية

الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق

إذا كان لدى الشركة النية والقدرة على الاحتفاظ بسندات الدين حتى تاريخ الاستحقاق ولم يتم تصنيف هذه السندات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها للاستحقاق. ويتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الأداة المالية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة أو إذا تم تحديدها كذلك عند الاعتراف المبدئي بها. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات التي تطرأ عليها ضمن بيان الدخل المرحلي الموجز. تشتمل صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على إيرادات الفوائد وتوزيعات الأرباح المستلمة.

تقوم الشركة عند الاعتراف المبدئي بتصنيف كافة الموجودات المالية التي تحتفظ بها الشركة والمتعلقة بمحافظ الأعمال طويلة الأجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن هذا التصنيف ينهي او يخفض بصورة هامة التضارب القياسي الذي قد ينشأ فيما لو لم يتم قياس تلك الموجودات بالقيمة العادلة ولم يتم الاعتراف بالتغيرات التي تطرأ عليها ضمن الأرباح او الخسائر.

الاستثمارات المتاحة للبيع

تستخدم هذه الفئة للموجودات المالية المدرجة التي لا يتم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو أنها استثمارات محتفظ بها للاستحقاق. يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد ضمن بيان الدخل المرحلي الموجز باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. ويتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح ضمن بيان الدخل المرحلي الموجز عندما تستحق الشركة الحصول على هذه التوزيعات. ويتم الاعتراف بأرباح/خسائر صرف العملات الأجنبية للسندات النقدية ضمن بيان الدخل. ويتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة الأخرى مباشرة ضمن حقوق الملكية حتي يتم بيع الاستثمارات أو تنخفض قيمتها ويتم الاعتراف بالرصيد المتبقي في حقوق الملكية ضمن بيان الدخل المرحلي الموجز.

الاعتراف وايقاف الاعتراف والقياس المبدئي

يتم بصورة مبدئية قياس الأدوات المالية غير المشتقة بالقيمة العادلة زائداً ، للأدوات غير المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، التكلفة المنسوبة للمعاملات بصورة مباشرة.

يتم الاعتراف بالأدوات المالية عندما تصبح الشركة طرفا في أحكام تعاقدية خاصة بهذه الأدوات. ويتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية الخاصة بحصول الشركة على تدفقات نقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم الشركة بنقل الموجودات المالية إلى طرف أخر دون الاحتفاظ بالهيمنة أو كافة مخاطر وامتيازات الموجودات بصورة فعلية.

يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تنتهي التزامات الشركة المحددة في العقد أو يتم تسويتها أو إلغاؤها. يتم الاعتراف أو ايقاف الاعتراف بالمشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية، حسبما تكون عليه الحالة، بتاريخ الصفقة، اي التاريخ الذي تلتزم فيه الشركة بشراء أو بيع الموجودات.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

مبادئ قياس القيمة العادلة

يرتكز تحديد القيم العادلة للأدوات المالية على سعرها السوقي المدرج أو عروض الأسعار المقدمة من التجار للأدوات المالية التي يتم المتاجرة فيها في أسواق نشطة. ويتم تحديد القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى باستخدام طريق تقييم. وتشتمل طرق التقييم على طريقة صافي القيمة الحالية وطريقة التدفقات النقدية المخصومة والمقارنة بالأدوات المماثلة التي لها أسعار سوقية ملحوظة بالإضافة إلى نماذج التقييم.

قد لا تكون بعض أو كل هذه الأسعار المدرجة ضمن هذه النماذج أسعار سوقية ملحوظة ومشتقة من أسعار سوقية أو مقدرة بناء على افتراضات. عندما يتم إبرام معاملة وفقا لشروط السوق الاعتيادية، يتم الاعتراف بالأدوات المالية بصورة مبدئية بسعر المعاملة الذي يمثل أفضل مؤشر للقيمة العادلة ، على الرغم أن القيمة التي يتم الحصول عليها من نموذج التقييم قد تختلف عن سعر المعاملة. ولا يتم الاعتراف مباشرة بالفرق المبدئي ضمن الأرباح او الخسائر. ويتوقف توقيت الاعتراف به على معطيات وظروف كل معاملة بحيث لا يتم الاعتراف بعد أن تصبح معطيات السوق التي تدعم الأرباح أو الخسائر متاحة.

انخفاض القيمة

تقوم الشركة بتاريخ كل ميزانية عمومية بإجراء تقييم لتحديد فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تنخفض قيمة الموجودات المالية عندما يشير دليل موضوعي على حدوث خسائر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لهذه الخسائر تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات يمكن تقديره بصورة موثوقة.

يشتمل الدليل الموضوعي على إنخفاض في قيمة الموجودات المالية على معطيات ملحوظة تنبه الشركة إلى وجود أزمة مالية كبيرة للمصدر أو تغيرات مؤثرة في البيئة التكنولوجية أو السوقية أو الاقتصادية أو القانونية التي يعمل بها المصدر. إن الانخفاض الحاد أو الممتد في القيمة العادلة لسندات الملكية عن تكلفتها يعد أيضاً بمثابة دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

٢) العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما بهدف تحقيق إيرادات تأجيرية منها أو بهدف زيادة قيمة رأس المال

يتم مبدئياً الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عندما يتم نقل مخاطر وامتيازات الملكية الهامة إلى الشركة ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة. يتم قياس العقارات الاستثمارية لاحقاً بالقيمة العادلة التي يتم تحديدها سنوياً من قبل شركة تقييم مستقلة، وإذا اقتضت الضرورة يتم تعديل القيم العادلة للعقارات الاستثمارية من قبل الإدارة لتعكس ظروف السوق الحالية. ترتكز القيمة العادلة على أسعار السوق الحالية لعقارات مماثلة في نفس الموقع وبنفس الحالة. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناشئة في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

٣. معاملات الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في سياق الأعمال الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات والدخول في معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تعتقد إدارة الشركة أن شروط تلك المعاملات لا تختلف بصورة هامة عن تلك التي كان يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى. فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ درهم
تعويضات موظفي الادارة الرئيسيين		
المكافآت والامتيازات قصيرة الأجل	٦٩٤,٠١٦	٦٥٧,٠٩٨
الأطراف ذات العلاقة الأخرى		
أقساط تمت بالنيابة عن شركات زميلة	١٢,٠٣٣,٠٣١	١١,٥٥٠,٣٣٦
تعويضات مدفوعة إلى شركات زميلة	١٢,٥٩٦,٠٣٠	٥,٣٥٦,٤٤٥
مصروفات الإدارة (صافية)	٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠
إيرادات الفوائد	١,٢٢٣,٠٩٥	٩٤٤,١٩٦
مصروفات الفوائد	–	٣٥,٨١٠

٤. الاستثمارات في الأوراق المالية

أ) استثمارات مبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩، يتم الاحتفاظ بأسهم بمبلغ ٤,٨ مليون درهم باسم أحد أعضاء مجلس الإدارة وذلك بغرض المصلحة النفعية للشركة.

تمت جميع الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

ب) الاستثمارات المتاحة للبيع

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
الاستثمارات التي تمت		
– داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٦٠,١٣٩,٣٣٥	٦١,٦٨٤,٤٠٤
– خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٢,٥٢٩,٣٠٠	٣,٠٠٩,٦٥٥
	٦٢,٦٦٨,٦٣٥	٦٤,٦٩٤,٠٥٩

٥. رأس المال

خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٢٢ مارس ٢٠٠٩ وافق المساهمون على إصدار أسهم منحة بنسبة ١٠% وتوزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٠%.

٦. الارتباطات والالتزامات الطارئة

عقود تأجير بصفة مستأجرين

يتم دفع إيجارات عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما يلي:

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
أقل من سنة	١,٧١٧,٧١٧	٤٤١,٧٠٠

تستأجر الشركة مكاتبها بموجب عقد تأجير تشغيلي. وتمتد عقود التأجير عادةً لفترة سنة مع خيار تجديد عقد التأجير بعد ذلك التاريخ. ويتم عادةً زيادة / تخفيض إيجارات عقود التأجير سنوياً بحيث تعكس الإيجارات السائدة في السوق.

الارتباطات الرأسمالية

إن الارتباطات الرأسمالية كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ بلغت لا شيء (٢٠٠٨: لا شيء).

الضمانات

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠٠٩ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
خطابات ضمان	٨,٢٥٥,٦٤١	٧,٧٤٥,٠٠٠

هناك ودائع ثابتة بمبلغ ١٣ مليون درهم *(٢٠٠٨: ١٣ مليون درهم)* مرهونة كضمان للضمانات المذكورة أعلاه.

تشتمل الضمانات على ضمان بمبلغ ٧,٥ مليون درهم وشهادة إيداع بمبلغ ٢,٥ مليون درهم *(٢٠٠٨: ٧,٥ مليون درهم)* لصالح هيئة التأمين.

الالتزامات الطارئة

إن الشركة، على غرار شركات التأمين الأخرى، تدخل كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم وضع مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من الممكن أن ينتج في النهاية خسارة على الشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لمبلغ التدفقات الخارجة.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

إيضاحات *(تابع)*

٧. المعلومات حسب القطاع

معلومات حول القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى ثلاثة قطاعات أعمال هي التأمينات العامة و التأمين على الحياة والاستثمار. تشتمل التأمينات العامة على الحوادث والمسؤوليات والتأمين البحري والتأمين ضد الحريق. ويشتمل قطاع التأمين على الحياة على التأمين الجماعي والتأمين على الأفراد. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة بناء عليه بتقديم التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

	التأمينات العامة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		التأمين على الحياة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		الإجمالي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التأمين						
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٧٠,٤٥١,٥١٩	٧٠,٧٧٥,٠٧٥	٢٠,٠٧٣,٣٨٨	١٧,٧٥٢٩٧١	٩٠,٥٢٤,٩٠٧	٨٨,٥٢٨,٠٤٦
إعادة التأمين المتنازل عنه	(٢١,٣٤٥,٧٣٤)	(٢١,٠٤١,٤٢٧)	(١٤,١٢٠,٢٣٣)	(١٠,٠٥٧,٩٨٣)	(٣٥,٤٦٥,٩٦٧)	(٣١,٠٩٩,٤١٠)
صافي أقساط التأمين	٤٩,١٠٥,٧٨٥	٤٩,٧٣٣,٦٤٨	٥,٩٥٣,١٥٥	٧,٦٩٤,٩٨٨	٥٥,٠٥٨,٩٤٠	٥٧,٤٢٨,٦٣٦
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة	٤,٤١٢,٥٨٤	(٤,٤٢٤,٠٩٦)	٢٥٥,٥٦٥	(١,١٢٦,٩٧٣)	٤,٦٦٨,١٤٩	(٥,٥٥١,٠٦٩)
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٥٣,٥١٨,٣٦٩	٤٥,٣٠٩,٥٥٢	٦,٢٠٨,٧٢٠	٦,٥٦٨,٠١٥	٥٩,٧٢٧,٠٨٩	٥١,٨٧٧,٥٦٧
عمولات إعادة التأمين المكتسبة	٤,٢٨٨,٩٧٠	٤,٠١٤,٣٠٤	٤,٣٩٨,٨٤٥	٦,٩٥٧,٨٣٣	٨,٦٨٧,٨١٥	١٠,٩٧٢,١٣٧
إجمالي الإيرادات	٥٧,٨٠٧,٣٣٩	٤٩,٣٢٣,٨٥٦	١٠,٦٠٧,٥٦٥	١٣,٥٢٥,٨٤٨	٦٨,٤١٤,٩٠٤	٦٢,٨٤٩,٧٠٤
مصروفات التأمين						
صافي التعويضات المتكبدة	(٣٥,٧٢٨,٩١٠)	(٢٩,٢٥٧,٢٣٩)	(٢,٠٢٧,٦٧٠)	(١,١٧٤,٣١١)	(٣٧,٧٥٦,٥٨٠)	(٣٠,٤٣١,٥٥٠)
العمولات المدفوعة	(٤,٦٨٥,٨٥٧)	(٤,٠٥٦,٧٠٣)	(١,٧٠٨,٤٦٧)	(١,٣٢٧,٥٢٩)	(٦,٣٩٤,٣٢٤)	(٥,٣٨٤,٢٣٢)
المصروفات الإدارية والعمومية	(٦,٤١٣,٢٥٧)	(٥,٨٥٥,٨٢٨)	(١,٦٥٨,٩٣٨)	(١,٦٣٩,٥٥٨)	(٨,٠٧٢,١٩٥)	(٧,٤٩٥,٣٨٦)
إجمالي المصروفات	(٤٦,٨٢٨,٠٢٤)	(٣٩,١٦٩,٧٧٠)	(٥,٣٩٥,٠٧٥)	(٤,١٤١,٣٩٨)	(٥٢,٢٢٣,٠٩٩)	(٤٣,٣١١,١٦٨)
الأرباح قبل الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١٠,٩٧٩,٣١٥	١٠,١٥٤,٠٨٦	٥,٢١٢,٤٩٠	٩,٣٨٤,٤٥٠	١٦,١٩١,٨٠٥	١٩,٥٣٨,٥٣٦
الزيادة في صندوق التأمين على الحياة	–	–	(٢,١٣٤,٦٩٣)	(٢,٥٨٥,٨٦٥)	(٢,١٣٤,٦٩٣)	(٢,٥٨٥,٨٦٥)
أرباح التأمين	١٠,٩٧٩,٣١٥	١٠,١٥٤,٠٨٦	٣,٠٧٧,٧٩٧	٦,٧٩٨,٥٨٥	١٤,٠٥٧,١١٢	١٦,٩٥٢,٦٧١
الأرباح / (الخسائر) من الأستثمارات					١,١٠٣,٨٥١	(٢,٦٣٣,٧٧٩)
مصروفات غير مخصصة					(٧٦٨,٠١٦)	(٧٧٩,٣٣١)
ارباح السنة					١٤,٣٩٢,٩٤٧	١٣,٥٣٩,٥٦١

حسب المنطقة الجغرافية

لا يوجد لدى الشركة قطاعات جغرافية حيث أن الشركة تقوم بتنفيذ معظم عملياتها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات *(تابع)*

٨. القياس المرحلي

لا تتأثر طبيعة أعمال الشركة بالمواسم المختلفة فيما يتعلق بالإيرادات والمصروفات المتكبدة. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال السنة.

٩. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف/إعادة تجميع بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩.